

**ZOO**  
**LATINO**  
**AGOSTO**  
**SEMPRE**  
**APERTI**  
FOTOGRAFANDONI

**La città**  
giornalecinisello@yahoo.it  
www.lacittadicinisello.it

**COMPRI OGGI...  
INIZI A PAGARE DOPO SEI MESI**



**PARISI 2000**  
www.parisi2000.it  
e-mail: info@autoparisi2000.it  
via Sordello 16 (vicino Gigante-La Fontana)  
tel 02 66049089 fax 02 66011768

Giornale di Cinisello Balsamo dal 1978

Anno XXXIV - Numero 12 - 11 luglio 2012

Periodico d'informazione - Diffusione gratuita

## LUOGHI DI RITROVO, INIZIATIVE E SERVIZI PER CHI NON PARTE

### EDITORIALE DEL DIRETTORE

## Sull'essere felici

Katia Giannotta

**L'**estate è arrivata. È giunta dopo un anno difficile trascorso tra tasse e sacrifici, tra disillusioni e ansia del futuro. Molti italiani hanno perso il posto di lavoro, molti cittadini di Cinisello Balsamo sono stati licenziati o messi in cassa integrazione e si sono trovati a ridisegnare la propria esistenza e, insieme, quella dei propri cari. Come poter ritrovare l'entusiasmo? Come coltivare il nostro benessere alla ricerca della felicità e di un nuovo modo di concepire la realtà?

Conosco donne e uomini che di fronte al crollo di tutto ciò che, per anni, ha caratterizzato la loro materialità e concretezza, di fronte al non senso che si prova nel

*Segue a pag. 2*



Parco Nord Milano



**Dalla redazione  
de LaCittà**

**Arrivederci a Settembre**

# ESTATE IN CITTÀ

**ABACK**  **ELECTRIC**

Via Volontari del Sangue  
Tel. 335 228470 -  
02 66048839  
www.abackcancelli.com  
abackelectric@iol.it

**AUTOMAZIONE CANCELLI**

**NUOVE INSTALLAZIONI**

**RIPARIAMO VECCHI IMPIANTI**

**CONTRATTI DI MANUTENZIONE  
PER AMMINISTRAZIONI E PRIVATI**



**ZOOLATINO**  
prenotazioni 331.79.13.067  
**AGOSTO SEMPRE APERTI**  
**ZOO**  
**LATINO**  
VIA PELIZZA DA VOLPEDO CINISELLO BALSAMO (MI)



TUTTE LE INIZIATIVE E I SERVIZI A LORO DEDICATI

# Gli anziani in estate

di Sabrina Zocco

**N**ei tre Centri di Aggregazione per anziani si gioca e si balla tutta l'estate, compresi sabati e domeniche. Locali freschi ed arieggiati in piazza Costa, 23 (tel. 02/6121273), aperto tutti i pomeriggi, dalle 14.30 alle 18.30. «Ballo il venerdì dalle 14 mentre tutti gli altri pomeriggi giochiamo a carte e tombola» ha spiegato la vicepresidente Rosa Galasso. Aria condizionata in via Friuli, 7 (tel. 02/66040304), aperto tutti i pomeriggi dalle 14.30 alle 19.00. «Al Centro Friuli giochiamo a carte, burraco e bocce – ha raccontato il presidente Pasquale Totaro – mentre il martedì e giovedì dalle 9.30 alle 10.30 e dalle 10.45 alle 11.45 ci ritroviamo al laghetto del parco di Villa Ghirlanda per partecipare ai “gruppi di cammino”, promossi da ASL e Comune e aperti a tutti gratuitamente». Aria condizionata anche al Centro Bauer in via dei Partigiani, 174 (tel 02/2405179) aperto tutti i pomeriggi dalle 14.30 alle 18.30. «Gioco delle carte, ballo il mercoledì e la



Foto: Sergio Orfeo

domenica dalle 14.30 alle 18 – ha spiegato Corvasce Leonarda, membro del direttivo – e laboratorio di pittura lunedì o venerdì a ingresso libero». Chi vorrà potrà partire a luglio per le vacanze organizzate dal Comune, in collaborazione con le associazioni di volontariato A.U.S.E.R. e A.N.T.E.A.S o insieme alle ACLI presso la Casa per Ferie di Albenga (SV). Per chi resta in città, invece, da non perdere il tradizionale appuntamento la domenica pomeriggio dalle 15.30 alle 18.30, anche a Ferragosto, alla pista da ballo immersa nel verde del parco di Villa Ghirlanda. Ballo liscio, balli di gruppo, animazione per bimbi ai piedi dell'incantevole chalet svizzero, gestito dai volontari dell'AUSER come il chiosco posto all'interno del Parco di via Ariosto, aperto tutti i pomeriggi e le sere d'estate e sabato e domenica dalle ore 21 alle ore 23.30 con musica dal vivo. Tutti a tavola insieme, infine, per la grande festa di Ferragosto alla Parrocchia Sacra Famiglia tradizionalmente offerta dall'Azienda Multiservizi Farmacie in collaborazione con AUSER Insieme Volontariato. Inoltre momenti di aggregazione nell'area orti a luglio a cura dei volontari ANTEAS e all'interno del Parco del Grugnotorto, a partire dalle ore 15.00, l'iniziativa "Nonni e nipoti in festa" l'8 settembre 2012.

## EDITORIALE DEL DIRETTORE

### Sull'essere felici

Segue dalla prima

di Katia Giannotta

vedersi privati di tutto, hanno cercato altrove, assumendo un punto di vista nuovo su sé stessi e sulla propria vita. Nell'ultimo mese due massime cariche spirituali del nostro tempo, cristiana e buddhista, sono venute in visita a pochi chilometri da questa città. Il Papa a Bresso e il Dalai Lama a Milano. Entrambi hanno lanciato messaggi di speranza, carichi di un significato che possa far coltivare in ognuno di noi, qualsiasi sia la fede che professa o non professa, il seme della felicità. Negli scorsi numeri de **La Città** abbiamo scritto del Papa, in questo vi invito a leggere l'articolo a pag. 5 in cui il Dalai Lama parla di felicità, di un'etica secolare, di un modo diverso di intendere l'Umanità. Essere entusiasta ed essere felice è un talento che può essere appreso e sviluppato. Nella nostra società la felicità è un traguardo lasciato al singolo individuo. In altre culture, soprattutto orientali, la felicità è qualcosa che si può insegnare e si può apprendere, essa viene perseguita come un obiettivo collettivo. Era il 1972, ben quarant'anni fa, quando il re del Bhutan, piccolo paese dell'Himalaya, proclamò poco dopo la propria incoronazione la "Felicità Interna Lorda" o FIL - GNH, dalle iniziali dei termini inglesi "Gross National Happiness", quale filosofia guida del processo di sviluppo dello stato del Bhutan. Un complesso indicatore alternativo al Prodotto Interno Lordo, per misurare la felicità al posto della ricchezza e intenderla non come sentimento effimero, ma come percezione di un equilibrio globale tra il benessere economico, la cultura, le relazioni con gli altri e il rispetto della natura. La "Felicità Interna Lorda" mette la persona al centro dello sviluppo riconoscendo che l'individuo ha bisogni di natura materiale, spirituale ed emozionale. Quattro sono i pilastri che fondano il FIL: l'esistenza di uno sviluppo economico equo e sostenibile, che include l'istruzione, i servizi sociali e le infrastrutture, in modo che ogni cittadino possa godere degli stessi benefici di partenza; la conservazione ambientale; la cultura, intesa come una serie di valori che servono a promuovere il progresso della società; infine, il pilastro su cui si fondano tutti gli altri ovvero il buon governo. Nel 2008, il re coerente con sé stesso, ha abdicato, lasciando il trono al figlio. Non più un trono da monarca assoluto, ma costituzionale. Il FIL insomma ha aperto le porte alla democrazia, che è nel Bhutan un processo ancora in corso, ma ha portato benessere vero nel paese poiché dall'ultimo censimento effettuato si è detta molto felice il 52% della popolazione, felice il 45%, non molto felice solo il 3%. Noi italiani, noi occidentali abbiamo ancora molto da imparare.

**La Città** va in vacanza. Vi auguro giorni felici. Ci ritroveremo a settembre.

### R....Estate in città Parco Ariosto

**Auser**  
Insieme Volontariato Onlus  
Cinisello Balsamo

Da Luglio al 16 Settembre al Parco Ariosto  
Sabato e Domenica serate danzanti ore 21.00

Tutte le domeniche pomeriggi danzanti  
dalle 15.30 alle 18.30 nel Parco di Villa Ghirlanda.

Domenica 16 Luglio Parco Ariosto serata Greca con il gruppo musicale  
"Afros tou Aegeou".

Sarà presente il maestro di danze greche Domenico Coira  
Animeranno la serata i ballerini dell'associazione "Folkace"  
con cucina tipica della Gastronomia Greca "I Argò" di Via Libertà 86, Cinisello Balsamo

10 Agosto Festa di San Lorenzo  
15 agosto Festa di Ferragosto  
16 Settembre Parco In Festa

### VACANZE E TURISMO

Soggiorno Mare: **Sardegna Golfo di Orosei Club Hotel Torre Moresca \*\*\*\***  
dal 30 agosto al 6 settembre quota partecipazione € 780,00 supplemento  
singola € 140,00 viaggio in a/r volo di linea Linat + bus a/r Cinisello Balsamo.  
Pensione completa.

**Tour in Andalusia dal 5 al 11 ottobre € 750,00**  
Compreso ingressi musei e pensione completa  
Transfer Cinisello - Aeroporto - Cinisello  
Malaga-Torremolinos sistemazione Hotel \*\*\*\*

**Siviglia** tour panoramico della città e delle rovine romane.  
**Granada** visita della Alhambra, passeggiata per L'Albaicin.  
**Cordoba** tour della città, visita alla Mezquita e al centro storico.

**Ronda** tour della città e centro storico.  
**Mijas** escursione di mezza giornata.

Informazioni e prenotazioni: AUSER via San Paolo 6 - Cinisello Balsamo  
tel. 0266041159 e-mail [auser3@yahoo.it](mailto:auser3@yahoo.it)  
Orario mercoledì e venerdì dalle ore 15 alle 18.



OFFERTA DEI CENTRI ESTIVI E DEGLI ORATORI

# L'estate dei bambini

**N**onostante la scuola sia ormai giunta al termine, non è venuta meno per i più piccoli l'occasione di stare insieme e condividere esperienze con i coetanei. Il Comune di Cinisello Balsamo, anche quest'anno, ha dato vita ai Centri Ricreativi Estivi, luogo di appoggio e sostegno per i genitori che, a differenza dei figli, non sono ancora in vacanza e hanno bisogno di un posto sicuro in cui far trascorrere giornate serene ai propri bambini. Gli educatori, prima di poter svolgere la loro funzione, hanno dovuto seguire un corso di formazione, alla fine del quale hanno ricevuto un attestato. L'età per poter accedere ai centri estivi va dai tre ai quattordici anni. I ragazzi vengono suddivisi per età nelle varie sedi: quest'anno i piccoli della scuola dell'infanzia sono stati destinati alle scuole Papa Giovanni XXIII 2, Giolitti e Sempione, i bambini delle elementari alla Manzoni ed alla Buscaglia, ed i ragazzi delle medie alla Buscaglia ed alla Costa. La giornata ricreativa ha inizio alle 7.30, e si protrae tra giochi, laboratori, condivisione con gli altri bambini, nuove amicizie, per terminare alle 17.30. In alcuni giorni, vengono svolte attività esterne alla struttura ospitante, che vanno dalla piscina alle gite: tra le mete, il Parco di Monza, i parchi acquatici, lo zoo. Oltre a queste sedi, vanno poi ricordati tutti gli oratori estivi all'interno di Cinisello Balsamo, che ogni anno mettono a disposizione per le famiglie un luogo in cui i propri bambini possono trascorrere giornate spensierate e divertenti, sotto la supervisione dei tanti ragazzi volontari che si rendono disponibili per far funzionare al meglio questa esperienza. I genitori, finora, si sono mostrati soddisfatti di entrambe le tipologie di Centri Ricreativi Estivi svolti sul territorio cinisellese, che da sempre forniscono loro un sostegno a prezzi contenuti, per affidare a mani sicure i propri figli durante il periodo estivo.

Ilaria De Luca



## ASSOCIAZIONE AUSER INSIEME Ecco tutti i servizi offerti agli anziani

**A**nche quest'estate, a Cinisello Balsamo, grazie alle donazioni e alle sottoscrizioni dei cittadini, gli anziani potranno contare su un fedele alleato nella loro vita di tutti i giorni: è "Auser Insieme", l'associazione che ogni anno mette a disposizione le strutture, le autovetture e i volontari, per garantire quei servizi che sono indispensabili agli anziani che rimangono soli in città. Auser fornisce ad anziani e disabili interventi di compagnia, accompagnamento, trasporto a strutture sanitarie, ambulatori e ospedali, consegna della spesa a domicilio e recapito di farmaci. Ogni anziano può richiedere assistenza chiamando il numero verde nazionale (800995988) attivo tutti i giorni dell'anno compreso i festivi. Il recapito di farmaci a domicilio è uno dei servizi più richiesti a Cinisello Balsamo e la modalità di intervento è sempre la stessa: le persone in difficoltà telefonano al numero verde spiegando il loro problema, un incaricato si presenta al loro domicilio e si fa consegnare la ricetta del medico, poi la porta immediatamente in una delle farmacie comunali convenzionate di Cinisello Balsamo e quindi ritira il farmaco necessario al posto dell'anziano. L'intervento dei volontari Auser è quasi immediato nel caso di consegna dei farmaci e pannolini, mentre nel servizio di trasporto di per-

sone in ospedale, per effettuare visite specialistiche, è necessario chiamare qualche giorno prima della visita; in questo modo l'anziano può prendere un vero e proprio appuntamento con i volontari dell'associazione ed evitare inutili attese. In questi anni l'impegno del Filo d'argento, così si chiama il call center che fornisce aiuto agli anziani di Cinisello Balsamo, ha avuto un'enorme crescita e quindi è aumentato anche il lavoro e l'impegno dei volontari. Attualmente il punto di ascolto telefonico ha un numero fisso di volontari, che si occupa esclusivamente di organizzare e gestire le chiamate delle numerose persone che richiedono assistenza. Inoltre, questa associazione sta mettendo a disposizione ben sei autovetture per il trasporto di persone e farmaci, di cui cinque sono attrezzate per accogliere anche invalidi. Auser organizza e promuove interventi di cura degli spazi urbani con lo scopo di renderli più fruibili e attiva iniziative culturali e di animazione e socializzazione sul territorio. Per esempio il giorno di ferragosto, in collaborazione con l'amministrazione comunale, i volontari Auser offriranno il pranzo a 350 anziani in linea con l'idea di cui l'associazione da anni si fa portavoce: gli anziani non sono mai un peso, ma una risorsa della nostra società.

Elisa Merico

## i luoghi ideali per il tuo matrimonio

Ristorante  
**Antico Borgo**  
della Madonnina



ANNONE di BRIANZA (LC)  
Via Lecco  
Tel. +39 0341 263867  
Mobile +39 331 3711193



Ristorante  
**La Madonnina**  
Barni

Via per la Madonnina  
Tel. +39 031 965148  
Cell. +39 339 6967149



[www.banchettinuziali.eu](http://www.banchettinuziali.eu)



VIA DANTE: BAMBINA INVESTITA DA UNO SCOOTER

## La piccola è fuori pericolo

La bimba di 8 anni investita in via Dante da uno scooter pirata venerdì 29 giugno è uscita dalla terapia intensiva e sta meglio: ha dato segni di ripresa parlando con la mamma e il personale sanitario che l'assiste, attualmente è ricoverata in pediatria, «in buone condizioni generali, vigile e reattiva con esame obiettivo neurologico nella norma», come recita il bollettino medico del 5 luglio scorso. Una palla scappata di mano, e l'istintivo scatto per riprenderla, avevano portato la piccola a inseguirla sulla carreggiata impegnata da uno scooter che non ha potuto evitare il violento impatto. Probabilmente lo spavento nel vedere la bimba a terra e la paura per le conseguenze hanno spinto i due ragazzi a bordo dello scooter a fuggire, omettendo di prestare soccorso. L'equipaggio della Croce Rossa di Cinisello Balsamo intervenuto, inviato e coordinato dal 118, ha trasportato la piccola in codice giallo al vicino ospedale Bassini, dove, oltre a una frattura di una gamba, è stato diagnosticato un importante trauma cranico che ha reso necessario il trasferimento al reparto di terapia intensiva del Niguarda. La piccola è stata mantenuta, per qualche giorno, in coma farmacologico per meglio controllare l'evoluzione di un versamento cranico che avrebbe potuto rendere necessario un intervento chirurgico. Le indagini a tappeto della Polizia Locale di Cinisello Balsamo per individuare i pirati sono partite immediatamente: «Dai frammenti dello scooter rinvenuti nei pressi del punto di impatto siamo riusciti a risalire al modello del motoveicolo - spiega il Vice Comandante Fabio Crippa -. Poi le registrazioni delle telecamere di sorveglianza di vari esercizi commerciali hanno aggiunto altri dettagli, i controlli presso i moto concessionari, i posti di blocco e i pattugliamenti straordinari dei nostri agenti hanno stretto il cerchio intorno ai responsabili dell'investimento». Il fiato degli agenti si è fatto sentire sul collo dei due ragazzi che, ormai in trappola, il 4 luglio hanno deciso di presentarsi spontaneamente presso la Compagnia Carabinieri di Sesto San Giovanni, evitando così l'arresto. I due giovani, entrambi cittadini italiani residenti a Cinisello Balsamo, sono studenti diciannovesenni, senza precedenti penali, entrambi provenienti da famiglie normali. Denunciati a piede libero, risultano indagati per lesioni personali aggravate e omissione di soccorso. Il fascicolo dei Carabinieri, passato in Procura, andrà a completare l'indagine rimasta in carico alla Polizia Locale. **Se. Orf.**

### ARRESTI DOMICILIARI PER IL DIRETTORE E VICE DIRETTORE DEL CIMITERO NUOVO DI BALSAMO: facevano soldi con la cremazione

Tre arresti domiciliari (il direttore Marco B., il vice direttore Michele M. del cimitero nuovo di Cinisello Balsamo e il proprietario Gabriele B. di un'agenzia di pompe funebri di Gandino, in provincia di Bergamo) e 8 denunce a piede libero (titolari di agenzie funebri bergamasche) per corruzione, truffa aggravata e falso ideologico e materiale. Si è conclusa il 28 giugno scorso l'intensa attività di polizia giudiziaria condotta dai Carabinieri di Cinisello Balsamo. Arresti effettuati a seguito della misura cautelare emessa dal Giudice per le Indagini Preliminari (GIP) di Monza. In tutto, tre gli anni accertati della truffa, dal 2007 al 2010, gestita dai tre che falsificavano i documenti attestanti la cremazione di resti che da mortali (350 euro), al momento della cremazione, divenivano ossei (150 euro). Intermediaria con i comuni di provenienza dei resti e quello di Cinisello dove avveniva la cremazione, l'agenzia di pompe funebri intascava circa 200 euro a morto sottraendoli alle casse comunali. Escluse al momento agenzie di pompe funebri della provincia milanese, sebbene le indagini proseguano per verificare ulteriori illeciti e il coinvolgimento di eventuali altre persone.



Flash Mob di sfrattati e senza tetto, con il sindacato Unione Inquilini, per denunciare alloggi sftt e il bisogno di casa

ANNO 2009: ARRESTATO UN SEQUESTRORE "FOLLE"

## Encomio alle Forze dell'Ordine



Il comandante dei carabinieri di Cinisello Balsamo, Bernardo Aiello, ha ricevuto un importante encomio dal Comitato interregionale delle Forze dell'Ordine per l'arresto del sequestratore folle che nel 2009 prese in ostaggio il portiere del suo palazzo, in via Volontari del Sangue a Cinisello Balsamo. Con il maresciallo sono stati premiati sei carabinieri, tra cui i carabinieri scelti Stella, Aufiero e Bussa; il comandante colonello Spina di Monza e il comandante Contiero di Sesto. Dopo aver fatto uso di sostanze stupefacenti, l'uomo ha minacciato con due coltelli da macellaio il portiere che ha passato momenti di vero terrore. Ci sono volute infatti tre ore di estenuante trattativa per permettere l'arresto dell'uomo, mentre agenti della Polizia di Stato di Cinisello Balsamo, insieme alla squadra Mobile di Milano e ai Carabinieri di Cinisello Balsamo si schieravano attorno alla scena per intervenire. Giovanni Stella, 32 anni, oggi in servizio presso la caserma di Maglie, in provincia di Lecce, ha ricevuto l'encomio il 5 giugno, in occasione del 198° anniversario dell'Arma dei Carabinieri. «Ho solo fatto il mio dovere - dice lui -. Sono un carabiniere da dodici anni, era normale che mi comportassi così». Dello stesso avviso è il comandante Aiello, trentotto anni di carriera e di vera passione per il proprio lavoro. «Per noi rischiare la vita è la quotidianità - ci spiega -. Indossiamo un'uniforme che rappresenta valori in cui crediamo. Questo encomio mi inorgoglisce ma non dobbiamo lavorare per aspettarci una ricompensa». **S. F.**



### FUORI DAL CORO

## LA TERRA DI WOODY

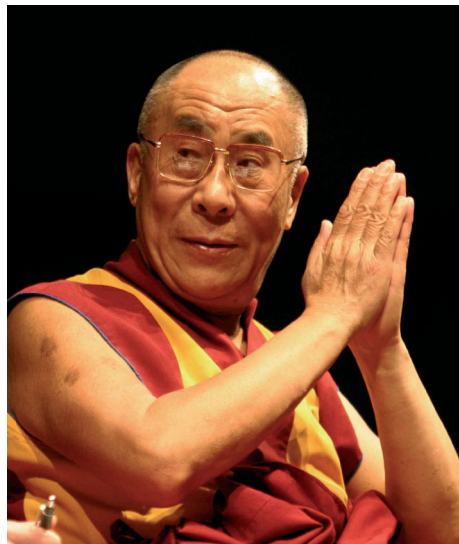


Quando i vecchi amici lo andarono a trovare, al Greystone Hospital di Morris Plain, nel New Jersey, disse loro: «Mi sa che avete più problemi voi là fuori che io qua dentro. Se mi chiamo comunista dicono che sono pazzo. In effetti, mi trovo in un letto del manicomio che attualmente è il posto più libero del mondo». Parole di Woody Guthrie. L'epoca: il 1956. Là fuori erano ancora in piena attività J.E. Hoover (1895-1972) e l'Fbi, impegnati nella caccia ai rossi. A dare man forte, fino al 1954, il senatore repubblicano J. McCarthy (1908-1957) curatore personale della «Lista dei Dieci di Hollywood» con registi, attori e sceneggiatori a cui fu impedito l'accesso agli Studios perché accusati di simpatie comuniste. Negli Stati Uniti molti circoli culturali si preparano a celebrare il centenario della nascita dell'autore «This Land is Your Land», questa terra è la tua terra. Se parliamo di Woody Guthrie non è solo per ricordare uno che si è speso la vita in donne, alcol e canzoni. Si ricorda l'artista che ha «scritto» la musica folk americana, spendendosi nel periodo della Grande Depressione, nel sogno del «new deal» rooseveltiano e mettersi al fianco dei braccianti. Guthrie incarnava il vero uomo della frontiera. Viaggiava sul cassonetto di un vecchio camion (tale a «Furore», del suo amico Steinbeck) in un moto perpetuo che lo portava dal nativo Oklahoma, alla California e dalla West Coast a Brooklyn o al Village di New York. Tra coloro che gli fecero visita (primi '60) vi fu un giovane che veniva dal Minnesota e si faceva chiamare Bob Dylan. Non si sa cosa sia intenzionato a fare il presidente Obama per ricordare colui che ha mostrato la «loro» terra a tutti gli americani. Guthrie non ha avuto un successo planetario. Incostante professionalmente, in perpetuo conflitto con le case discografiche e con i boss delle stazioni radio, Woody (forse) è ancora scomodo perché portava a tracolla uno strumento e su quello strumento aveva scritto, scandalosamente: «Questa macchina uccide i fascisti». E' morto a 55 anni. Woody Guthrie è nato il 14 luglio, vi dice niente questa data? **Ivano Bison**



UN'ETICA DELLA FELICITÀ PER CAMBIARE IL MONDO

## Il Dalai Lama in visita a Milano

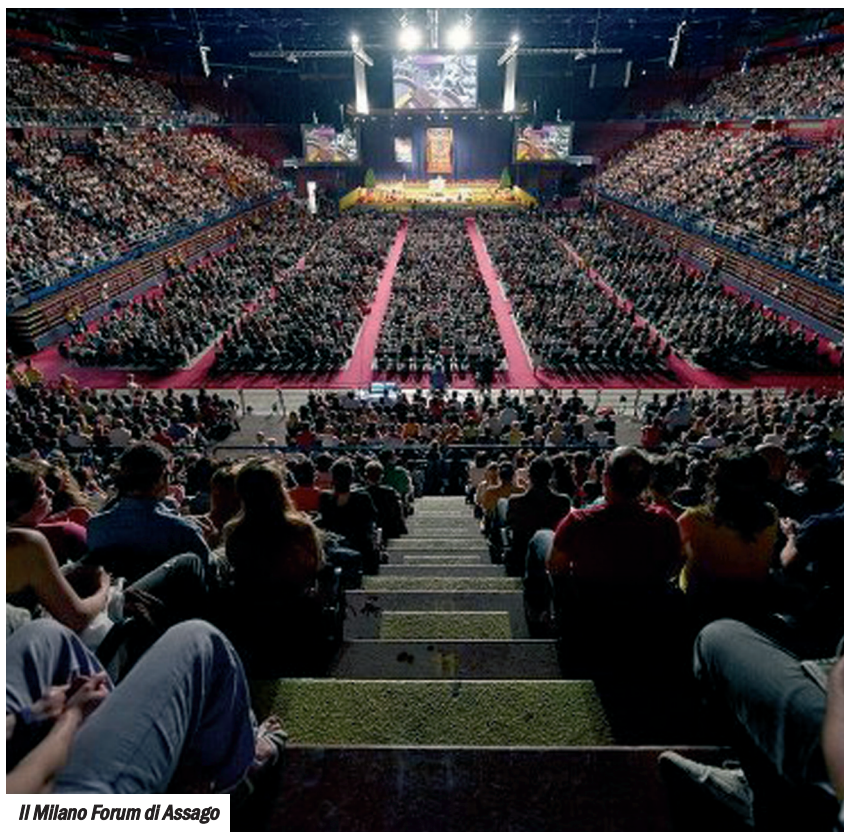


di Katia Giannotta

«*P*iù ci preoccupiamo della felicità degli altri più nel contempo costruiamo la nostra». È questa una delle innumerevoli e bellissime frasi che il Dalai Lama (Tenzin Gyatso) ha pronunciato nel corso della sua esistenza. Ad ascoltarlo, il 28 giugno scorso, al Milano Forum di Assago c'eravamo anche noi de **LaCittà**, insieme a molti giornalisti e a circa 10mila persone provenienti da 50 paesi del mondo. Divenuto cittadino onorario di Assago, grazie alla consegna delle chiavi della città da parte del Sindaco, il Dalai Lama ha delineato una vera e propria "etica della felicità e del benessere", quanto mai utile in questo momento di crisi e sconforto. Non una religione, ma una pratica di vita e

una filosofia che possa essere sperimentata anche da coloro che hanno una fede mono-teistica. «Occorre pensare a noi come a tutta l'umanità. Siamo tutti uguali, siamo tutti fratelli e sorelle, occorre rispettare gli altri sulla base del diritto umano. Questa è la morale necessaria del nostro secolo. C'è un detto del popolo delle Hawaii che mi piace molto che dice così - Il tuo sangue è il mio sangue. Le tue ossa sono le mie ossa-. Vuol dire che la tua felicità è la mia felicità. Per essere felici noi abbiamo bisogno degli altri».

L'etica proposta dal Dalai Lama è un'etica e una morale "secolare", come lui la definisce, che non nasce da leggi o ordini religiosi, ma dalla consapevolezza della propria intelligenza umana. Dalla consapevolezza di cosa è beneficio per la singola persona e per gli altri. Secolare non vuol dire laica, come alcuni hanno pensato. «L'etica secolare che propongo è il rispetto totale per tutte le religioni, per tutti i credenti diversi, è il fondamento di tutte le grandi religioni del mondo. Essa si basa su scoperte scientifiche che hanno provato che le emozioni come l'odio, la paura distruggono il sistema immunitario e, viceversa, provare sentimenti come la compassione, l'amore e la gioia lo nutrono e lo rafforzano. Ci sono ricerche scientifiche negli USA in cui è stato preso un campione di persone, a cui sono stati misurati gli ECG (elettrocardiogrammi), eseguiti esami del sangue ed è stato loro misurato il livello dello stress. Poi, queste persone sono state addestrate per sviluppare amore e compassione. I test eseguiti successivamente hanno



Il Milano Forum di Assago

dimostrato che il loro sistema immunitario è migliorato. Se adottiamo un certo modo di pensare vi è per noi un grande beneficio, e questo lo prova la scienza».

Un'etica che va, a suo parere, inserita in tutti i gradi dell'istruzione nelle scuole, nell'educazione familiare e va insegnata soprattutto ai bambini.

Coltivare il nostro benessere, quindi, che dipende dall'affetto degli altri, perché fin da neonati dipendiamo dall'affetto di una madre. «Coloro che hanno quest'attitudine compassionevole sono persone che hanno meno malattie, vivono più a lungo e più felicemente. Se capiamo che certe emozioni sono distruttive, perché portano sofferenza fisica e mentale a noi e alla nostra famiglia, dobbiamo diminuirle. Occorre aumentare, invece, le emozioni positive. È questo "l'addestramento mentale" che ci fa stare bene».

Per il Dalai Lama è il dialogo la cosa più importante, esso risolve i conflitti, si basa sul rispetto della vita degli altri, sul rispetto dell'essere felici degli altri.

«Più abbiamo rispetto per gli altri, più siamo sinceri con gli altri e più gli altri ci rispetteranno e saranno onesti con noi. E più avremo amici. Si è più felici quando tanta gente è con noi».

I veri protagonisti di questo secolo, il 21esimo, sono i giovani che: «devono trovare nuovi sistemi per essere di beneficio alla gente, pensare a un nuovo modo di risolvere i conflitti che nascono dal non dialogo. Questo è il secolo dei giovani, Solo loro possono superare il nostro modo obsoleto di pensare basato sul conflitto e la violenza. E' un secolo ancora giovane il nostro, se pensate che sono passati solo dodici anni e ce ne sono ancora ottantotto a venire!» Occorre fare del 21esimo il secolo del dialogo.

L'ASSOCIAZIONE VENTIMILA LEGHE ORGANIZZA

### Il viaggio della memoria

Dopo i numerosi partecipanti di quattro anni fa, l'associazione "Ventimila Leghe", a grande richiesta, organizza un nuovo viaggio della memoria in Polonia, nei campi di sterminio di Auschwitz e Birkenau. L'emozionante esperienza è come sempre aperta a tutti: anziani, adulti e bambini. Il periodo del viaggio è dal 19 al 22 ottobre, con pernottamento in albergo e la quota del viaggio è di 500 euro (50 euro in più se si sceglie la mezza pensione). «Vogliamo venire incontro alle famiglie in questo periodo di crisi» dice Mari Pagani, presidente. «Per ciò abbiamo deciso di fare uno sconto del 5% a tutti i gruppi famiglia composti da genitori e figli con un minimo di tre partecipanti. Inoltre, il pagamento viene dilazionato in tre momenti, per aiutare il più possibile i partecipanti desiderosi di venire». In questi quattro giorni si visiterà la città di Cracovia, la famosa miniera di sale di Wieliczka e naturalmente i campi di sterminio di Auschwitz e Birkenau.

La conferma al viaggio è richiesta entro il 31 luglio e si può contattare l'associazione per mail all'indirizzo [info@ventimilaleghe.net](mailto:info@ventimilaleghe.net) o telefonare al numero 02-99701006. Se stavate aspettando l'occasione per fare un viaggio che vi cambierà dentro, dandovi forti emozioni, questa è quella giusta.

Sarah Ferrante



**Lamia Biofattoria**  
ALIMENTI BIOLOGICI

Negozio di alimenti biologici e biodinamici, coltivati senza l'uso di prodotti chimici come: insetticidi, concimi e diserbanti, seguendo i ritmi naturali della natura senza forzature e correttivi, mantenendo la fertilità del terreno attraverso la rotazione delle colture, offrendo così prodotti di qualità



**Vieni alla Lamia Biofattoria con questo articolo ed avrai uno sconto del 10% sul tuo acquisto**

Viale Rinascita 96  
20092 Cinisello Balsamo  
Tel. 02 6121213  
[www.lamiabiofattoria.it](http://www.lamiabiofattoria.it)  
[info@lamiabiofattoria.it](mailto:info@lamiabiofattoria.it)



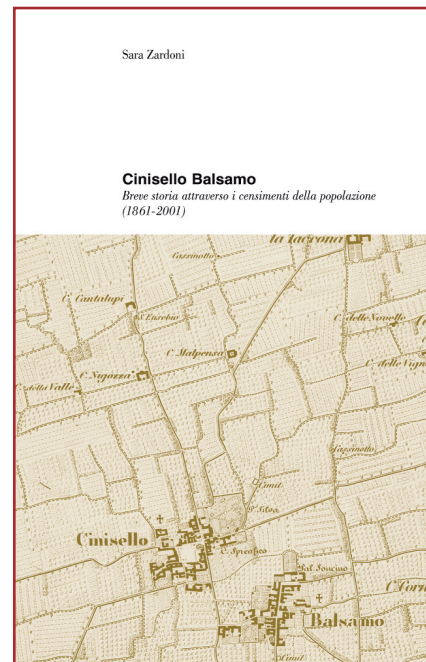
## LE COOPERATIVE CINISELLESI (COCEC) E L'AUTRICE SARA ZARDONI PRESENTANO UN LIBRO SULLA CITTÀ La storia di Cinisello Balsamo raccontata con i censimenti

Un racconto nato dai numeri, dalle statistiche, ma che è in grado di restituirci la dimensione umana e sociale della nostra città e dei suoi abitanti. Presentato nei giorni scorsi, il volume "Cinisello Balsamo, breve storia attraverso i censimenti (1861 - 2001)", è stato realizzato dalla ricercatrice del Politecnico Sara Zardoni per conto del CoCEC, il consorzio che riunisce le tre cooperative edificatrici cittadine Diaz, La Nostra Casa e UniAbita. È l'autrice stessa a spiegarci la genesi del libro: «L'idea è quella di tracciare una storia della popolazione partendo dalle rilevazioni fornite dai censimenti. Il libro mira a raccontare i cambiamenti, ragionando su alcuni temi centrali quali la famiglia, l'istruzione, il lavoro e l'abitazione». A complemento il volume presenta brani tratti da conversazioni con persone che, in momenti significativi per la nostra città, hanno ricoperto ruoli particolarmente importanti, ruoli d'impegno nella vita sociale. I censimenti raccontano di una realtà che fino al secondo dopoguerra è quella di un borgo non ancora segnato da grandi trasformazioni urbanistiche e caratterizzato da un modesto incremento della popolazione. Questo fino al boom economico (anni '60 - '70): gli abitanti censiti passano dai 15.336 del '61 a 77.284 nel 1971, (l'anno successivo a Cinisello viene conferito il titolo di "città"). È mutata la geogra-

fia sociale; i nuovi quartieri sono contrassegnati da forti presenze di gruppi regionali. Viene meno l'appartenenza a Cinisello o a Balsamo, unificati già nel 1928. Ad essa si sostituisce quella regionale, con il relativo strascico di contrasti e discriminazione che finisce per stemperarsi negli anni Ottanta, con una popolazione ormai amalgamata.

Sono gli anni - quelli del boom - delle emergenze abitative e dei servizi, situazioni che necessitano di molti anni e notevoli risorse per essere fronteggiate in modo soddisfacente. Una crescita accelerata, non sempre controllabile, testimoniata da una qualità edilizia disomogenea, ma ottima in quella popolare. Apprezzabile, viceversa, lo sforzo per la gestione del territorio e dei servizi per l'infanzia. Nella nostra storia le cooperative hanno avuto un ruolo centrale di sussidiarietà; tra gli anni '50 e '70 viene garantita un'altissima percentuale di case in affitto. Ma non solo: si fanno acquisti ad un prezzo controllato, la cooperativa diventa luogo di acculturazione, di impegno sociale, luogo di legami e di amicizie. Attraverso la capacità di aggregare servizi il loro ruolo è da ritenersi complementare a quello dell'amministrazione pubblica. Il libro sarà in vendita presso le sedi di UniAbita, La Nostra Casa e Diaz al prezzo di 10 euro.

**Fiorenza Melani**



## “CROCETTA IN FESTA” NUMEROSI I PARTECIPANTI Un week-end di divertimento

Un quartiere in festa per promuovere la partecipazione, l'integrazione e l'aggregazione degli abitanti e dell'intera cittadinanza. Si è svolta, infatti, presso i Giardini di Via Friuli a Cinisello Balsamo, da giovedì 28 giugno a domenica 1 luglio 2012, la quinta edizione di "Crocetta in Festa", una manifestazione organizzata, come ogni anno, all'interno del quartiere Crocetta, dal Circolo Centro Civico, in collaborazione con il Comune di Cinisello Balsamo, attraverso La mia Crocetta e il progetto Campi di Coesione, le associazioni ed i cittadini del territorio. Durante le quattro giornate della festa vi sono state numerose iniziative e stand pomeridiani, fino a sera inoltrata, che hanno visto il coinvolgimento di tutti i cittadini e cittadine, di qualsiasi età: laboratori e animazioni per i bambini, stand delle associazioni, una mostra fotografica, musiche e danze etniche, esibizioni e spettacoli serali con mu-

sica per tutti e lo stand culinario gestito dai volontari del centro civico. Oltre a questo, la ruota della fortuna, la pesca con premi, il torneo di calcio "Altri europei", svoltosi presso la scuola Sardegna e la visione su maxischermo degli europei di calcio. Era, inoltre, presente anche Crossradio, la radio di quartiere, per documentare, intervistare, informare con i suoi programmi, in diretta dalla festa. Per ascoltare le voci dei partecipanti e degli organizzatori: [www.crossradio.tk](http://www.crossradio.tk). La festa ha dato esiti positivi e ha visto la presenza di molti abitanti del quartiere e non, che hanno partecipato attivamente alle iniziative proposte, sfidando il caldo estivo.

Per gli operatori e i volontari che hanno collaborato alla buona riuscita della manifestazione è previsto un momento di ringraziamento a Settembre, con una cena offerta dal Centro civico; per tutti gli altri, arrivederci alla prossima festa!



## DA LUGLIO ACCESSO GRATUITO ALL'INFORMAZIONE Torna "Quotidiani nel Parco"

Anche quest'anno, per i cittadini che trascorreranno l'estate nella nostra città, è possibile leggere gratuitamente i maggiori quotidiani nazionali, all'ombra degli alberi secolari nel Parco di Villa Ghirlanda. Fino al 14 settembre sarà, infatti, possibile consultare gratuitamente i principali quotidiani nazionali, tra cui il Corriere della Sera, La Repubblica, La Gazzetta dello Sport, Il Sole 24 Ore, Il Giorno e Il Giornale. Per poter usufruire del servizio è sufficiente esibire un documento d'identità o la tessera della biblioteca ai volontari che gestiscono il servizio presso il gazebo verde all'ingresso del parco dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00.

In caso di pioggia e il sabato i quotidiani sono disponibili in via Frova n. 18 (ex-URP), al nuovo Punto Informazione Biblioteca, aperto dallo scorso 2 luglio (fino all'inaugurazione del nuovo Centro Culturale IlPertini). Il servizio sarà sospeso nel mese di agosto nei giorni che vanno dal 10 al 17 agosto.

L'iniziativa è stata resa possibile dalla collaborazione tra la Biblioteca Civica ed alcune realtà associative locali molto attive: le tre associazioni che gestiscono i centri anziani Bauer, Friuli e Piazza Costa, il CAI - Club Alpino Italiano ed il Circolo A.M.I.S. - Alleanza Milanese Immigrati Sardi "Emilio Lussu". È grazie alla disponibilità dei loro volontari, infatti, che il punto prestato nel parco potrà essere presidiato negli orari del servizio.

«Si tratta di un'importante iniziativa da due punti di vista - dichiara l'assessore alle Politiche culturali Luciano Fasano -. In primo luogo, perché valorizza il contributo dei mezzi di informazione, a partire dai quotidiani, per far crescere un'opinione pubblica attenta e consapevole. In secondo luogo, perché rappresenta un'occasione di svago e magari di incontro fra i cittadini, in un periodo dell'anno in cui si va in vacanza e se invece si è costretti a stare in città si ha comunque a disposizione maggiore tempo libero per la lettura.

L'anno scorso Quotidiani nel parco è stata molto apprezzata dai cittadini».



via Sant'Antonio, 37 - Cinisello Balsamo  
tel. 0266040313 - fax 026120052 - [giornalecinisello@yahoo.it](mailto:giornalecinisello@yahoo.it)

Autorizz. Trib. di Monza  
n. 316 del 11-3-1978  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE:  
PRESIDENTE: Annunzio Sonno  
VICEPRESIDENTE: Fabio Brioschi  
CONSIGLIERI: Annamaria Cialdella,  
Leonardo D'Agata, Americo Pagliara,  
Bruno Sivigliari, Angelo Tosoni.

DIRETTORE RESPONSABILE:  
Katia Giannotta  
REDATTORE: Luigi Filippic  
COLLABORATORI: Ivano Bison, Ilaria De Luca,  
Gianpietro Favalli, Sarah Ferrante,  
Emanuele Lavizzari, Licia Lanza, Fiorenza Melani,  
Sergio Orfeo, Arianna Recalcati,  
Marta Valota, Beatrice Verga, Sabrina Zocco.

AMMINISTRAZIONE:  
via Sant'Antonio, 37  
Cinisello Balsamo  
Tel. 0266040313  
Fax 026120052  
segreteria@la.citta@libero.it

PUBBLICITÀ:  
Luigi Ghezzi Tel. 3400752991  
Maurizio Baruffaldi Tel. 3338061147  
Giorgio Ravagnani Tel. 3335382867  
STAMP: "San Biagio Stampa spa"  
via al Santuario della Guardia 43/P  
Genova - tel. 0107231700

GRAFICA: Fernanda Boari



TANTA GENTE HA PARTECIPATO ALL'APERITIVO DI ADDIO

## La Biblioteca cambia sede

Dopo trent'anni di onorato e apprezzato servizio la biblioteca civica lascia definitivamente la sua storica sede di Villa Ghirlanda. Diciamo così addio con qualche rimpianto ad un luogo, la villa, della quale abbiamo amato l'estetica antica e la bucolica verde cornice che la ospita. Alla biblioteca diciamo invece arrivederci a settembre, come per un esame di riparazione, confidando che la prova venga brillantemente superata. La ritroveremo nelle architetture contemporanee e più funzionali del nuovo "ilPerini" di via Frova. Ci lasciamo così alle spalle un pezzo della nostra storia, una storia condivisa da molti. Lo si è visto il pomeriggio dello scorso 26 giugno, quando un gran numero di utenti ha preso parte in

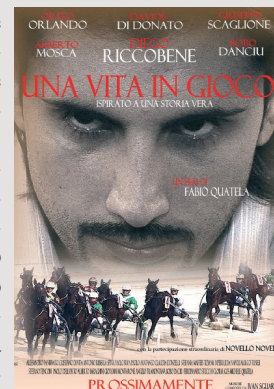


Sala degli Specchi a quella che può esser definita la cerimonia ufficiale di commiato dalla biblioteca storica. Una folla che gli stessi bibliotecari non si aspettavano, una testimonianza d'affetto e di appartenenza al luogo della cultura cittadina per eccellenza. Una realtà cui lo scorso anno si è rivolto il 10% dei cinisellesi per usufruire di almeno uno dei servizi offerti. Il trasloco è iniziato da poco più di una settimana: a fare le veci della biblioteca in questo momento di transizione è l'ex ufficio URP, a poche decine di metri dalla villa. Qui è possibile – dal lunedì al sabato, dalle 9 alle 13 – riconsegnare i materiali avuti in prestito e ritirare quelli prenotati grazie al catalogo dell'Intersistema. Gli studenti possono invece continuare a studiare presso la sala delle quadre di Villa Ghirlanda, dal lunedì al venerdì, dalle 9 alle 13, fino al prossimo 31 luglio. **G.P. Favalli**

### "UNA VITA IN GIOCO"

Il primo film di Fabio Quatela, giovane regista cittadino

Fabio Quatela ha 25 anni ed è un giovane aspirante regista di Cinisello Balsamo che ha appena terminato il suo primo film "Una vita in gioco" di due ore e 30 minuti, dopo quattro lunghi anni, girando le riprese e facendo il montaggio completamente da solo. Fabio ha un passato di cameraman a Cinisello Balsamo e ha vinto anche lo scorso concorso di cortometraggi "Ditelo col Corto" organizzato dal Comune di Cinisello Balsamo. Il tema del film è il gioco d'azzardo compulsivo. C'è voluto un anno di tempo per realizzare la sceneggiatura, circa mille sono stati gli attori e le attrici contattati, sei mesi di ricerca per le locations, più di 40 ore di girato e circa 140 mila ore di montaggio effettive. «I miei personaggi sono ispirati agli attori del passato e per questo ho scelto Novello Novelli per il ruolo principale, il nonno. Mi sono recato giornalmente per settimane in un vero centro d'aiuto per giocatori anonimi, per poi ricrearne nel dettaglio l'atmosfera e la realtà coordinata da uno psicologo. La storia descritta rispecchia una grande percentuale della popolazione (800.000 sono i giocatori patologici) e può essere utile anche come campanello d'allarme per le persone che, al momento, hanno un rapporto moderato con il gioco. Il volere sempre di più ha portato alla rovina uomini, donne e di conseguenza intere famiglie». Fra le varie location usate nel film c'è la biblioteca di Cinisello Balsamo e il Centro Cag. Per ringraziare i circa 100 attori, sconosciuti al giovane regista e venuti gratuitamente da varie parti d'Italia, **giovedì 12 luglio, alle ore 21**, Fabio Quatela offrirà una **Prima Cinematografica al Cinema Teodolinda di Monza** con ingresso gratuito, invitando tutte le persone di Cinisello Balsamo che hanno creduto nel suo progetto. «Si tratta di un lavoro che ho scritto, diretto e montato nel minimo dettaglio – ci racconta Fabio – allo scopo di dare un chiaro messaggio d'aiuto ai veri giocatori d'azzardo compulsivi. Dire di avere rifatto decine di volte le scene sul set per poi rivederle nuovamente altre centinaia di volte in post produzione, curando ogni singolo dettaglio in un modo che oserei dire ossessivo non può certo descrivere tutto l'amore e l'impegno che ho dedicato a questo film, nessuna parola potrebbe». Potete visionare il trailer cliccando sul link: <http://www.imdb.com/title/tt2076976/>



# UniAbita

## Servizi di comunità



**L'ESTATE COSTA MENO**  
**OFFERTE SPECIALE BORGO MAGLIANO RESORT**  
Residence per quattro persone (consumi inclusi)  
soggiorno settimanale sabato-sabato.

Periodo dal 28 luglio al 18 agosto. Prezzo a settimana **Euro 650**.  
Hotel con trattamento mezza pensione (prima colazione e cena)  
Periodo Agosto. Prezzo per persona al giorno **Euro 99**.

**SABATO 15 SETTEMBRE 2012**

**GITA IN VALVIGEZZO**  
**LA FERROVIA DELLE CENTOVALLI**

Con la ferrovia delle Centovalli e della Valle Vigezzo attraverserete un territorio selvaggio e romantico in cui si alternano ponti vertiginosi, ruscelli d'acqua purissima e vigneti, boschi di castagni e villaggi arroccati su pendii.  
Quota socio **Euro 85,00** - Non socio **Euro 90,00** - Minori 6-15 **Euro 60,00**. Minimo 40 partecipanti. Prenotazioni entro 14 luglio.

**SABATO 29 E DOMENICA 30 SETTEMBRE 2012**

**TOUR TRIESTE LUBIANA AQUILEIA**  
Un viaggio che spazia tra le località più significative della Mitteleuropa, da Trieste a Lubiana per finire ad Aquileia, uno dei centri archeologici più importanti del Nord Italia, considerata dall'Unesco Patrimonio dell'Umanità.

Viaggio in pullman, incluso pernottamento hotel 4 stelle, pensione completa, entrate e guide, biglietto funicolare e ingresso alla Torre a Lubiana, accompagnatrice. Non include: bevande, extra in genere. Quota persona in doppia **Euro 250,00**; in singola **Euro 280,00**.



Mondo Auprema  
Viaggi e vacanze  
tel. 02 61293712  
[www.mondoauprema.it](http://www.mondoauprema.it)

**DAL 31 MAGGIO AL 31 LUGLIO 2012**

Area ex Breda via Granelli (adiac. Centro Sarca) Sesto **CARROPONTE**

**2012 ANNO INTERNAZIONALE DELLA COOPERAZIONE**  
**BLOOMLIVE FESTIVAL**

**Mercoledì 11.07 STEPHEN MARLEY**

Ingresso: 15 Euro; sconto Soci UniAbita: 13 Euro

**Giovedì 12.07 GOGOL BORDELLO**

Ingresso: 20 Euro; sconto Soci UniAbita: 18 Euro

**Venerdì 13.07 CAPAREZZA**

Ingresso: 15 Euro; sconto Soci UniAbita: 13 Euro

**Sabato 14.07 SUD SOUND SYSTEM**

Ingresso: 10 Euro; sconto Soci UniAbita: 9 Euro

**Domenica 15.07 THE CULT**

Ingresso: 30 Euro; sconto Soci UniAbita: 28 Euro

**Mercoledì 18.07 YANN TIERSEN**

Ingresso: 15 Euro; sconto Soci UniAbita: 12 Euro

**Giovedì 19.07 FINK**

Ingresso: 10 Euro; sconto Soci UniAbita: 8 Euro

**Domenica 22.07 VINICIO CAPOSSELA**

Ingresso: 20 Euro; sconto Soci UniAbita: 16 Euro

**Martedì 24.07 NNEKA**

Ingresso: 10 Euro; sconto Soci UniAbita: 8 Euro

**Mercoledì 25.07 KLETZMATIZ**

Ingresso: 10 Euro; sconto Soci UniAbita: 8 Euro





## TELE-COMANDO

di Emanuele Lavizzari



### Un calcio alla crisi

Nel deserto televisivo di inizio estate i Campionati Europei di calcio hanno rappresentato sicuramente un'oasi in cui poter trovare una sorgente fresca di interesse. A tenere alti gli ascolti è stato di certo l'inaspettato cammino di successo degli Azzurri, che hanno incollato milioni di telespettatori agli schermi fino al 1° luglio, il giorno della sciagurata finale contro la Spagna.

La nazionale, si sa, riunisce sempre un pubblico variegato e anche chi generalmente non segue il calcio in queste occasioni indossa entusiasta i panni del tifoso. Così in tempi di crisi economica, in cui i capi di governo sono incessantemente impegnati a monitorare i bilanci dei singoli Paesi e a difendere la moneta comune, la passione calcistica si è quasi sovrapposta alla sfera politica, trasformando i match sul campo in confronti tra gli Stati in difficoltà e le nazioni più virtuose. È successo così che la vittoria della Germania sulla Grecia diventasse quasi la rappresentazione di uno scenario che pochi si augurano, ovvero Berlino che estromette Atene dall'Eurozona. Per quanto ci riguarda, l'inizio incerto della nostra nazionale sembrava ben raffigurare il periodo complicato che sta attraversando il Paese. Ma le vittorie giunte poi dagli scontri diretti con gli inglesi e i tedeschi hanno portato in secondo piano, almeno per qualche giorno, le preoccupazioni legate alla crisi e agli scandali del calcio scommesse, dispensando in generale una notevole iniezione di fiducia. Ed essendo continuo il dialogo fra i politici a capo dei Paesi comunitari, dopo l'eliminazione della Germania la figura del Presidente del Consiglio Mario Monti è stata diverse volte rappresentata ironicamente in vignette e fotomontaggi mentre irride la cancelliera Angela Merkel o in cui assume le sembianze di un altro Mario, Balotelli, che mostra i muscoli tesi ai suoi avversari. È stato, infatti, il giovane attaccante bresciano dalla pelle scura con le sue due reti a portare per una sera il nostro sgangherato Stivale davanti ai rigorosi amici teutonici che dettano legge agli altri Stati membri dell'Ue. Pochi giorni dopo, ai primi di luglio, in un incontro bilaterale italo-tedesco a Roma Mario Monti ha sottolineato la necessità di un'economia globale «che torni a dare sicurezza ai cittadini» per «superare stereotipi e pregiudizi latenti» nelle opinioni pubbliche, che costituiscono il «maggiore ostacolo all'integrazione». Fa sorridere pensare che in una sera di fine giugno un ragazzo di origine ghanese nato in Italia, che ha ottenuto la cittadinanza solo al compimento del diciottesimo anno di età, sia riuscito in tutto questo e abbia infuso più fiducia lui nei suoi connazionali che ogni altra manovra di governo. In fondo, agli italiani basta poco per ritrovare l'ottimismo. Grazie Mario! Balotelli, s'intende...

## BLOG DI CUCINA CREATO DA DUE CINISELLESI

### “Ci seguono da lontano”

Chi l'ha detto che non esistono più le ragazze di una volta, che amano il cibo ma soprattutto si dilettono dietro i fornelli? È il caso di Giusy e Ilaria Pontoglio, di 30 e 24 anni, due sorelle che da circa un anno hanno deciso di condividere la loro passione aprendo un blog di cucina:

uno spazio dedicato al ricette di tutti i tipi, di cui molte sono state inventate dalle due ragazze. «Ci piace inventare, cucinare e mangiare quello che facciamo – dicono le due sorelle -. Scriviamo ricette sui quaderni da sempre e così abbiamo deciso di metterle a disposizione di tutti».

Ogni giorno sul blog vengono pubblicate ricette che riguardano primi, secondi, dolci e consigli utili. È subito un successo e in poco tempo si raggiungono le 5000 visualizzazioni. «Oltre a 3000 persone dall'Italia, ci seguono anche dal resto del mondo» dice Ilaria. Di italiani all'estero infatti ce ne

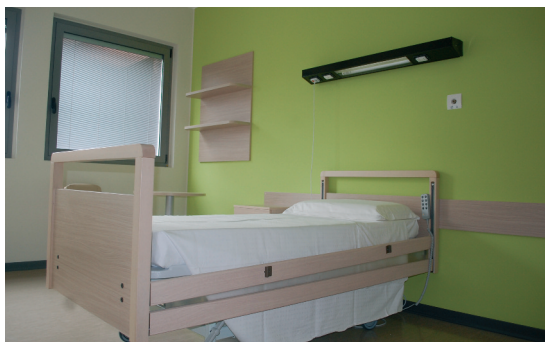
sono tanti: Germania, Stati Uniti, Inghilterra, Russia...». Le ricette hanno stampo italiano: il cibo è una normalità in casa Pontoglio. «Nostra madre - ci spiegano Giusy e Ilaria -, essendo napoletana doc, ci ha trasmesso la pazienza e l'amore che bisogna provare quando si cucina per ottenere un



piatto gustoso». Il voler condividere la loro passione le porta a invitare gli utenti del web a inviare le ricette e a scrivere commenti o critiche, per potersi anche migliorare. L'indirizzo del blog è kitchen-deal.blogspot.it e si possono trovare oltre 150 ricette di cucina.

Sarah Ferrante

### Un nuovo nucleo di degenza per la Residenza de Il Sole

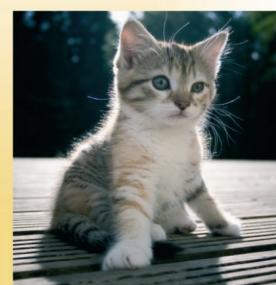


È stato aperto il 2 luglio, con l'entrata dei nuovi ospiti, il Nucleo Smeraldo all'interno della Residenza Sanitaria Protetta (RSA) del Sole di Cinisello Balsamo. In tutto 20 posti, destinati ad accogliere anziani non più autosufficienti, che porta a 80 (60 nella struttura "storica" della RSA) il

numero totale di degenti ospitati. Un numero che crescerà ancora: a settembre, infatti, è prevista l'apertura di un altro padiglione, denominato Corallo, anch'esso con una capienza di 20 letti. Un investimento cospicuo – la cifra si aggira intorno ai 4 milioni di euro – che in un frangente economico così delicato per il Paese, ha aumentato le preoccupazioni legate alla necessità di avere un'adeguata risposta da parte dell'utenza finale, come sottolinea il Presidente del Consorzio Il Sole, Davide Viganò. Nello specifico, infatti, il consorzio non beneficerà del sostegno della Regione Lombardia per quanto riguarda il contributo a compensazione del costo finanziato per l'accoglienza di parte delle rette degli ospiti, il che ha obbligato la direzione a un adeguamento seppur minimo del canone. «Abbiamo cercato di trovare qualche compromesso soddisfacente, affinché questo mancato appoggio economico non mandasse all'aria un lavoro di anni – dice Viganò -. E lo abbiamo trovato innanzitutto, e a qualcuno potrà apparire strano, nell'alta tecnologia». Il nuovo nucleo di degenza, infatti, è totalmente domotizzato, con una serie di ausili, apparecchiature e automazioni che facilitano l'indipendenza degli ospiti non più autosufficienti, permettendo nel contempo una razionalizzazione e una mappatura del lavoro degli addetti in grado di contenere i costi di gestione. «La risposta, ad oggi, sembra positiva» conferma Viganò -. Abbiamo già ricevuto 19 prenotazioni per lunga e breve degenza nel solo mese di luglio. E speriamo continui così».

Caterina Paola La Grotteria

### Abbiamo cura dei vostri amici a quattro zampe



### Vi aspettiamo per la profilassi della filaria

**AMBULATORIO VETERINARIO**  
dr. Luca Mariani

Via Cantore, 1 Cinisello Balsamo

**02 66 04 13 50**  
reperibilità telefonica (solo per emergenza) dalle 7:30 alle 22:30 al 347 371 90 34

si effettuano in sede:

- Analisi
- Radiografie
- Ecografie
- Chirurgia
- Servizio Day Hospital
- Iscrizione anagrafe canina (microchip)

orario visite

Feriali	10.00 - 13.00	15.30 - 19.45
Sabato	10.00 - 13.00	15.30 - 17.30
Domenica	10.00 - 13.00	

POSSIBILITÀ DI VISITE SPECIALISTICHE E SU APPUNTAMENTO



## SONO MOLTE LE INIZIATIVE IN CAMPO PER AIUTARE Solidarietà a tutti i terremotati

**N**on solo l'Emilia Romagna ma anche la Lombardia è stata colpita dal recente sisma, lasciando senza casa e senza lavoro moltissime famiglie. Così mentre la Protezione Civile di Cinisello Balsamo ha distribuito un camion di aiuti, raccolti grazie alla solidarietà della popolazione e delle aziende cinisellesi,



Camion di aiuti -Protezione Civile

nei cinque campi spontanei sorti a Mirandola in provincia di Modena, una delegazione di amministratori dei comuni di Cinisello Balsamo, Cologno Monzese e Paderno Dugnano, si è recata nei comuni di Poggio Rusco, Quistello e S. Giacomo delle Segnate in provincia di Mantova mettendo a disposizione una somma e uomini dei propri uffici tecnici per avviare la catena di aiuti. «La nostra visita si è concentrata sui comuni del mantovano colpiti dal terremoto come quelli dell'Emilia Romagna e più trascurati dai media - ha raccontato il vicesindaco Luca Ghezzi -. E' stata un'esperienza dav-

vero toccante; non si può immaginare il senso di precarietà in cui le persone vivono in questi Comuni. Tanti importanti edifici di valore storico e artistico sono andati completamente perduti. Ma in tutti c'è il desiderio di ripartire, di riprendere le attività». La visita si è conclusa con la decisione di lanciare una raccolta di fondi tra la cittadinanza e le realtà territoriali milanesi, per consentire la riapertura della scuola elementare del comune di Poggio Rusco e il recupero del patrimonio artistico e culturale di Quistello, noto per il Museo Gorni, dedicato allo scultore, pittore e disegnatore Giuseppe Gorni, cinisellese di adozione, che per un decennio fu capo dell'Ufficio Tecnico del Comune di Cinisello Balsamo lasciando in città un segno del suo talento artistico con alcune importanti sculture. Mobilitata anche la Divisione Emergenza Protezione Civile della CRI provinciale di Milano, partita con una prima colonna di mezzi e tecnici dal CPE Cri di Parco Nord a Bresso alla volta di Finale Ligure dove gestirà il campo sfollati insieme alla regione Emilia Romagna. Turni di operatori CRI fino al 20 agosto per la distribuzione dei pasti e l'assistenza a famiglie e bambini. Anche Auchan, dal 12 al 31 luglio, devolverà un Euro per ogni chilo di formaggio venduto nei 51 ipermercati ai caseifici del Consorzio del Parmigiano Reggiano. **Sa. Zo.**



Divisione Emergenza Protezione Civile della CRI provinciale di Milano

### Consorzio Parmigiano Reggiano e McDonald's: insieme per ricostruire



Lo scorso 7 luglio è partita l'iniziativa di solidarietà **"Insieme per ricostruire"** che vede il Consorzio del Parmigiano Reggiano e McDonald's fianco a fianco per sostenere la ripresa della produzione casearia nella zona colpita dal terremoto. Da Sabato 7 luglio 2012 e fino a esaurimento scorte sarà possibile dare il proprio contributo per aiutare la ricostruzione nelle zone emiliane colpite dal recente terremoto, acquistando un pezzo di Parmigiano Reggiano DOP all'interno dei ristoranti McDonald's in Italia.

Per agevolare la vendita, dalla quale McDonald's non trarrà alcun guadagno, il Consorzio del Parmigiano Reggiano fornirà i ristoranti McDonald's di **uno speciale formato da 250 gr** di Parmigiano Reggiano DOP stagionato 18 mesi al costo di 5,00 cad, di cui 1,00 - cifra pari all'intero utile - verrà destinato ai caseifici colpiti dal sisma.



### Residenza Torricelli

Cinisello Balsamo, via Torricelli



#### Qualità

ad un prezzo certo

#### Investimento

garantito da fideiussione Legge 210/04

#### Risparmio energetico

classe A per un ambiente sostenibile

#### Solidità e certezze

dal 1903

### 64 Appartamenti due o tre locali, box e cantina di pertinenza



prezzo medio convenzionato  
**€ 2.400/mq**

#### info

Tel: 02 26 26 4115  
Piazza della Repubblica 8 - Sesto San Giovanni - Milano  
[www.uniabita.it](http://www.uniabita.it) - [infocommerciale@uniabita.it](mailto:infocommerciale@uniabita.it)



**UniAbita**  
dal 1903 Cooperativa di Abitanti



PARLA IL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE BILANCIO

## Trasformata l'AMF in una SPA

**T**rasformata in società per azioni l'Azienda Multiservizi e Farmacie (AMF) con la messa in gara del 40% del pacchetto azionario. L'azienda oggi gestisce nove farmacie comunali e l'asilo nido Raggio di Sole. Trasformazione che porterà nelle casse comunali più di 2 milioni di euro. Abbiamo chiesto a Andrea Catania, presidente della Commissione Bilancio, il perché di questa scelta.

**L'azienda è sana. Perché la vendete?**

La scelta nasce per quadrare un bilancio comunale in difficoltà per i ripetuti tagli ai trasferimenti statali. Sono tanti i comuni come Cinisello Balsamo che tra ridurre servizi essenziali e dismettere quote di patrimonio hanno scelto la seconda strada. Il 60% del pacchetto azionario resterà di proprietà dell'Amministrazione che continuerà a esercitare un forte controllo pubblico, salvaguardando i dipendenti ed evitando che siano chiuse o vendute singole farmacie o alzati i prezzi dei farmaci. Ma la scommessa è anche un'altra. L'azienda è sana e i suoi dirigenti hanno fatto un buon lavoro. Però la concorrenza è in aumento e i margini di redditività dei farmaci in diminuzione, vogliamo quindi trovare un socio privato esperto nel settore che ci aiuti a migliorare il risultato dell'azienda. Un obiettivo non facile che non avremmo potuto perseguire tramite l'azionariato diffuso tra i cittadini. Mentre abbiamo previsto la possibilità per i dipendenti della nuova società di acquisire fino al 3% di azioni, in aggiunta al 40% del socio unico.

**L'ingresso del privato comporterà la privatizzazione dell'asilo nido Raggio di Sole?**

No. Perché l'obiettivo è quello di trasferire l'asilo nido, fin'ora gestito proprio dall'AMF, all'Azienda consortile "Insieme per il sociale", anch'essa pubblica al 100%, essendo i soci proprio i comuni di Cinisello Balsamo, Bresso, Cusano Milanino, Cormano. Nessun cambiamento, dunque, nella gestione del nido, che resta pubblico, garantendo le stesse rette finora pagate dagli utenti e la stessa qualità del servizio.

**Trasformazione societaria senza rischi dunque?**

Questa trasformazione presenta una sua dose di rischio, come tutte le cose. Nel senso che molto dipende da come andrà il bando e da quali soggetti privati si presenteranno. Così come se il Governo dovesse decidere nuovi tagli, dovremo capire il da farsi. Cosa possiamo ancora vendere? Dove tagliare? Siamo tutti tenuti a confrontarci con coraggio. Non è difendendo ognuno il proprio orticello che vinceremo quella che si prospetta essere la sfida degli anni a venire, bensì ridefinendo i confini dell'azione diretta dell'Amministrazione e capendo insieme dove concentrare le risorse pubbliche e l'intervento del Comune.

## REGIONE: STOP ALLA VIOLENZA CONTRO LE DONNE

**U**n milione di euro a sostegno delle donne vittime di violenza assistite nei centri antiviolenza e nelle case di accoglienza lombarde. Questo il finanziamento messo a disposizione da Regione per il 2012 dopo la recente approvazione in consiglio regionale della legge di contrasto alla violenza sulle donne, elaborata da un gruppo bipartisan e votata all'unanimità. «Bisogna fare in fretta nell'attivare il tavolo di lavoro con le associazioni e nell'approvazione del piano pluriennale» ha spiegato Sara Valmaggi, vicepresidente del consiglio regionale – per arrivare ai piani di finanziamento entro quest'anno e non perdere il milione di euro che è stato inserito nella norma finanziaria». Il provvedimento sana un vuoto legislativo intervenendo su un fenomeno che è purtroppo in continua crescita nel nostro Paese. Ben 71 le donne ammazzate nei primi sei mesi dell'anno per lo più da mariti, fidanzati o ex. Nel 2011, come si evince dai dati resi noti dall'associazione Telefono Rosa, l'87% delle donne che ha chiesto aiuto ha subito violenze domestiche mentre il 2% ha subito abusi per mano di sconosciuti. Numeri che hanno spinto l'Onu a richiamare l'Italia perché ponga fine a quella che è stata denominata "strage silenziosa".

Provvedimento atteso da tempo anche dalle tante realtà impegnate sul territo-

rio nel contrasto della violenza contro le donne. «Si tratta di una legge importante perché recepisce nei fatti i contenuti del progetto di legge di iniziativa popolare e le diverse proposte di legge, tra cui anche quella del Partito Democratico» ha continuato Valmaggi – e che darà la possibilità di una continuità di finanziamento ai centri antiviolenza e alle case di accoglienza per le donne maltrattate». La norma, che condanna ogni tipo di violenza fisica, sessuale psicologica ed economica, prevede l'istituzione di un tavolo permanente composto per metà dai rappresentanti delle associazioni e per metà da quelli istituzionali, con funzioni non solo consultive, ma di proposta.

Prevede, inoltre la creazione di una rete, di cui faranno parte i centri antiviolenza e di accoglienza. «La necessità è quella di emanare subito i bandi e individuare le linee di finanziamento. Una dilazione, vista l'urgenza dell'attuazione degli interventi, non sarebbe in alcun modo accettabile. Per questo ne seguiremo passo a passo il processo di attuazione» ha concluso Valmaggi – e vigileremo perché i tempi stabiliti per l'erogazione dei finanziamenti siano rispettati. Ci impegneremo a far sì che il piano pluriennale sia approvato al più presto dal Consiglio e seguiremo l'attività di monitoraggio del fenomeno della violenza alle donne».



*Casa Funeraria*

**OGGI IL LUTTO SI PUÒ VIVERE IN UNA CORNICE DI MAGGIORE SERENITÀ**

**ALDILÀ DEI LUOGHI COMUNI**

La Casa Funeraria è una struttura moderna e funzionale creata per offrire un servizio funebre evoluto, in grado di soddisfare tutte le esigenze di accoglienza materiale e spirituale che si presentano durante un lutto. Un luogo in cui poter trasferire la salma del defunto quando si desidera che il proprio caro sia salutato in un ambiente accogliente e meglio organizzato dell'abitazione privata o delle strutture sanitarie; quando si ha bisogno di tempo per organizzare la cerimonia; o quando lo richiedono le condizioni climatiche e logistiche. Gli ambienti sono stati sviluppati rispettando canoni di massima attenzione e sensibilità. Anche in caso di eventi contemporanei, la nostra organizzazione funebre assicura ad ogni famiglia l'adeguata riservatezza.

20092 Cinisello Balsamo (MI) - Via S. Aleramo, 29 - Tel. 02 6128585  
www.pirovano.info

## La posta del Cuore

di Michela Zucca - antropologa

Le donne in Italia sono più numerose degli uomini. Sono più istruite. Se concorrono ad un posto di lavoro con una giuria equa, di solito vincono. Eppure, non riescono a smettere di fare le serve a tutti i maschi con cui, per una ragione o l'altra, entrano in contatto: mariti e fidanzati in primo luogo. Che in Italia, sembrano siano sprovvisti di mani. Per lo meno, in casa: il loro contributo ai lavori domestici è meno di un settimo (in tempo) di quello delle loro compagne. Ma consoliamoci: negli ultimi dieci anni, è aumentato di un quarto d'ora al mese. Da loro, un terzo delle signore italiane accetta anche le botte e lo stupro legalizzato dal talamo coniugale. Se li piantano, dopo anni di vessazioni e umiliazioni, molte subiscono persecuzioni e tante finiscono ammazzate. Ogni anno di più. Ogni anno di più, la forbice fra i delitti commessi per "delinquenza" e quelli "passionali" si allarga. A favore di quelli commessi in famiglia ovviamente. Ciò vuol dire che, mentre i morti per mafia diminuiscono, le donne uccise per gelosia aumentano. Da dieci anni a questa parte, i femminicidi hanno superato gli omicidi "comuni". E continuano a crescere. Sul posto di lavoro, le donne fanno le serve ai colleghi. Non solo lasciano i soldi ai maschi – in media guadagnano il 30% in meno degli uomini a parità di mansioni – e sono incapaci di chiedere un aumento, ma, anche in ufficio, si accollano i compiti che sono solite svolgere a casa. Preparano caffè e bevande vari e lo servono, riordinano e puliscono, sono le prime ad arrivare e le ultime ad andarsene. Salvo poi andarsene definitivamente quando arriva un figlio. A questo punto, passano a servire la prole: perché il legittimo genitore non si sogna nemmeno di prendere la paternità (solo il 4% degli uomini aventi diritto ne ha usufruito) e mentre cresce i figli, lui spesso pensa a rifarsi un'altra vita. Dai 35 ai 40 anni il matrimonio si spezza, nella metà dei casi, e lui normalmente riesce a riaccasarsi con una più giovane. Lei no: sulle spalle ha i figli; è fortunata se lui ha un posto fisso quindi è costretto a versarle un assegno di mantenimento. Se lui è precario o libero professionista, a lei si aprono le porte delle agenzie di lavoro interinale. Il call center va già bene. Può andare anche peggio. Ma non è finita: una volta cresciuti i figli, le tocca assistere anche i suoi vecchi. E meno male che i maschi muoiono prima delle femmine... Così per qualche anno può ancora contare sull'aiuto di sua madre... Queste le ragioni della rubrica **La Posta del Cuore** che partirà a settembre, insieme a una rubrica sulle donne e per le donne (senza escludere i maschi, però, che sono invitati a scrivere e a fornire le proprie ragioni) di stampo dichiaratamente veterofemminista. Con orgoglio.



ANTEPRIMA IL 19 LUGLIO 2012 IN VILLA GHIRLANDA

## Il Memorial Gaetano Scirea

Partito nel 1992 e indetto dall'amministrazione comunale di Cinisello Balsamo, dal 1° Unione Stampa Sportiva Italiana con il patrocinio del gruppo lombardo giornalisti sportivi, il premio "Memorial Gaetano Scirea" è collegato al torneo internazionale di calcio "Under 14". Il memorial, organizzato dal G.S. Serenissima S. Pio x, si svolgerà nello Stadio Scirea di via Cilea a Cinisello Balsamo il prossimo - 30 agosto e 9 settembre 2012, con la straordinaria partecipazione delle squadre under 14 del Barcellona e del Real Madrid. È riservato ai giocatori di serie "A" partecipanti al campionato in corso e vincitori di titoli personali o di squadra, che sono nati prima del 31 dicembre 1978. Garanti del premio sono la moglie Mariella Scirea e Giovanni Trapattoni. Tra i nomi dei giocatori candidati al premio spiccano Gianluigi Buffon, Gennaro Gattuso, Christian Abbiati, Fabio Grosso, Dejan Stankovic, Gianluca Zambrotta. Sono esclusi i giocatori già vincitori del Premio. «Gaetano Scirea è stato un cinisellese esemplare, lontano dal calcio che conosciamo oggi dalle pagine di cronaca sportiva, un grande uomo sia in campo che fuori dal campo - ha dichiarato Giuseppe Calanni, assessore allo Sport - . Il memorial è un evento speciale che Cinisello Balsamo ospita da tanti anni, una grande festa dello sport organizzata dal Comune e dalla società sportiva Serenissima, dove Scirea giocava a calcio da ragazzino». Le schede voto saranno scrutinate durante la **presentazione del Memorial Gaetano Scirea, giovedì 19 luglio ore 20.45 presso Villa Ghirlanda Silva a Cinisello Balsamo in via Frova 10**, alla presenza dei familiari di Scirea, del Sindaco e dell'assessore allo Sport di Cinisello Balsamo, del Presidente dell'U.S.S.I. Luigi Ferrajolo e del Presidente del G.L.G.S. Gabriele Tacchini. Tra i riconoscimenti assegnati ci saranno: la medaglia d'Oro "Carriera Esemplare Gaetano Scirea" - Comune Cinisello Balsamo; la tessera d'argento d'iscrizione ad onore al Gruppo Lombardo Giornalisti Sportivi. La prima edizione del 1992 fu vinta da Giuseppe Baresi, mentre l'ultima edizione è stata vinta da Antonio Di Natale. Tra i vincitori delle passate edizioni del Premio ci sono stati: Javier Zanetti (2010), Cristiano Doni (2009), Alessandro Del Piero (2008), e prim'ancora Paolo Maldini (2002) e Roberto Baggio (2001).



MOLTI I TITOLI OTTENUTI IN TUTTE LE COMPETIZIONI

## Le campionesse nazionali Asa

Bilancio positivo per tutte le gare a cui la società ASA ha partecipato: tre titoli italiani, due secondi posti, due terzi, un quarto, un quinto e un decimo non fanno che confermare che il settore promozionale dell'ASA è ai vertici a livello nazionale. A comporre il gruppo che ha partecipato alle gare, tenutesi a Pesaro, sono state 32 ragazze pronte a competere con ginnaste provenienti da tutta Italia. Per la Coppa Italia i risultati sono davvero strabilianti: per la 1ª fascia sezione femminile (De Iuli, De Prà E., De Prà L., Fumagalli, Lesma e Ramaioli) la squadra dell'ASA è quarta classificata; nella stessa fascia, ma sezione mista (Cattaneo, De Prà E., Macchia, Piero, Pellicano, Polato e Stella) le piccole dell'ASA sono campionesse italiane; anche per la 2ª fascia il podio non si fa attendere: nella sezione mista (Bonifacio, Bonfante, Campaner, Gottardi, Romanelli, Poli e Parozzi) la squadra ottiene un brillante 3° posto e nella sezione femminile (Desalvi, De Iuli, Parolini, Spanò, Rama-

ioli e Zaccaria) siamo nuovamente campionesse nazionali; le più grandi che gareggiano per la 3ª fascia (Di Vito, Dal Santo, Farina, Simeonidis, Visonà e Orizio) sono quinte. Nella gara di serie D l'ASA è nuovamente al top delle classifiche: la squadra delle più piccole, le allieve (Bonfante, Bonifacio, Fumagalli e Ramaioli), è vice-campionessa nazionale, mentre la squadra delle open (Di Vito, Dal Santo, Farina, Simeonidis, Orizio e Zaccaria) è terza a pari-merito con la seconda classificata. La competizione nel quale otteniamo probabilmente la più grande soddisfazione è la gara di Gymteam. In 1ª/2ª fascia la squadra A (Spanò, Parolini, Desalvi, Fumagalli e Postiglione) è vice-campionessa nazionale, e ad affiancarla sul gradino più alto del podio è la squadra B (Bonfante, Bonifacio, Romanelli, Ramaioli e Zaccaria) che ottiene il titolo di campionesse italiane. Le ragazze di 3ª/4ª fascia (Di Vito, Farina, Dal Santo, Simenonidis e Orizio) chiudono le gare piazzandosi al decimo posto.



### ISAO OKANO: 10° EDIZIONE DEL JUDO CAMP MOLVENO

Giada Chioso 3ª a Graz. Valerio Noali nuova cintura nera

Sabato 30 giugno 2012 si è conclusa la decima edizione del Judo Camp, organizzata a Molveno dall'Isao Okano Club 97 di Cinisello Balsamo.

La kermesse sportiva è cominciata domenica 24 giugno 2012 presso l'Hotel Alpotel Venezia, è diretta da Diego Brambilla (6° dan, Olimpionico, bronzo mondiale e dt Isao Okano Club 97) in collaborazione con Renzo Barbarotto (2° dan), esperto della preparazione atletica per il judo agonistico. Molti giovani judoka, provenienti da varie regioni d'Italia, si sono allenati e confrontati sul tatami dello stage. I gruppi di allenamento erano composti da esordienti, da cadetti, juniores e seniores che si sono alternati per due allenamenti di judo al giorno. Il Judo Camp, nato nel 2003, dopo 6 edizioni a Montecampione (BS), ha trovato la sua collocazione ottimale a Molveno (TN) dove si svolge dal 2009. Gli obiettivi dello stage sono quelli di lavorare su un gruppo limitato di atleti in modo da dar loro la massima attenzione, svolgendo esercizi mirati e quando possibile personalizzati, in un contesto di massimo comfort.



Il Gruppo del Judo Camp  
A destra Renzo Barbarotto (judogi blu) e Diego Brambilla (judogi bianco)

**MARIANNA  
CARTOMANTE  
A SOLO DONNE**

**Tel 3495540412 - 3201107217**

**PRIVAT ASSISTENZA®**

Assistenza domiciliare e ospedaliera ad anziani, malati e disabili 24 ore su 24



- Assistenza domiciliare diurna e notturna
- Assistenza diurna e notturna nei luoghi di ricovero o di degenza
- Servizi di accompagnamento a persone anziane
- Interventi domiciliari per l'igiene personale
- Fisioterapista ed infermieri a domicilio
- Servizi socio assistenziali e sanitari personalizzati, occasionali o continuativi
- Assistenza domiciliare durante le vacanze
- Sostituzione badante

BRESSO (MI) - via Marconi, 34 - presso City Center  
Tel: 02 61 04 05 79 - Cell. 335 5735652  
e-mail: bresso@privatassistenza.it

[www.privatassistenza.it](http://www.privatassistenza.it)

Operiamo nei comuni di Bresso - Cinisello Balsamo - Cormano - Cusano Milanino



# Lavanderia

via Garibaldi, 45 Cinisello Balsamo  
cell. 329 2157371

**PROMOZIONE**

TRAPUNTE  
COPERTE - PIUMONI D'OCA  
SINGOLI E MATRIMONIALI  
**LAVAGGIO AD ACQUA**  
euro **8,00**

**Papillon<sup>2</sup>**

**CAMICIA**  
euro **1,55**

**ACQUA - SECCO**

**I TUOI CAPI LAVATI E STIRATI**

Golf e maglie	euro 1,60
Pantalone	euro 2,40
Giacca	euro 2,40

**SI ESEGUONO LAVORI DI SARTORIA**

**e inoltre**

**PIUMONE SINGOLO  
E MATRIMONIALE euro 11,00**

**Venite a trovarci!**



**Edisis®**

PORTE E FINESTRE

FINESTRE - PERSIANE - TAPPARELLE - PORTE INTERNE  
PORTE BLINDATE - GRATE DI SICUREZZA  
TENDE DA SOLE - OPERE DA FABBRO

**sostituisci  
le vecchie finestre!**

IL 55% della spesa te lo rimborsa lo stato.

Alla pratica ci pensiamo noi.

**i nostri servizi**

- PREVENTIVI E SOPRALLUOGHI GRATUITI
- POSA IN OPERA CON E SENZA OPERE MURARIE
- SMALTIMENTO DEL VECCHIO
- PAGAMENTI RATEALI A TASSO ZERO

06/LACIT

Showroom aperti  
da Martedì a Sabato - 09.00-12.30 14.00 - 19.00

**CHIAMA**  
**02 919888**  
**www.edisis.it**

**porte  
blindate  
in 48  
ore**



**SHOWROOM MILANO - VIA GENERAL GOVONE, 19**

**SHOWROOM CUSANO MILANINO - VIA ALESSANDRINA, 45**

